

荃威花園商場商舖室內裝修及維修工程守則

荃威花園管業處很高興能為貴業主提供服務。

為向貴業主提供適當裝修及維修工程指引，並確保裝修及維修工程對商場之其他佔用人、屋苑業戶、途人、公眾設施及設備影響減至最低，管業處特制定此守則。貴業主需就商舖室內裝修及維修工程向管業處作出申請，並在獲得批准及監管下方可施工。

業主務必細閱夾附之守則及所有附件，本文件包括：

1. 荃威花園商場商舖室內裝修及維修工程守則
2. 附件 1. 荃威花園商場商舖室內裝修及維修工程申請書
3. 附件 2. 裝修工作証申請表
4. 附件 3. 電力裝置申請表（非空調供電用）
5. 附件 3a. 電力裝置申請表（空調供電用）
6. 附件 4. 空調、通風及抽油煙裝置申請須知
7. 附件 5. 室內消防裝置申請須知
8. 附件 6. 接駁電視訊號分配器申請表
9. 附件 7. 業主/商戶緊急聯絡表

貴業主有任何疑問，請於辦公時間致電2490 1670與管業處職員聯絡。

荃威花園管業處

荃威花園商場商舖室內裝修及維修工程守則

業主應督促其租戶及其裝修承辦商遵守下列守則：

- 任何裝修工作必須於施工前七個工作天到管業處申請及辦理有關手續。申請手續如下：
 - 填交「荃威花園商場商舖室內裝修及維修工程申請書」
 - 填交「裝修工作證申請表」
 - 業主身份證明文件(身份證副本或公司商業登記證副本)及律師信(如適用)
 - 「業主及商戶緊急聯絡表」
 - 業主須繳交裝修按金**港幣三千元正 (HK\$3,000.00)**，支票抬頭為「荃威花園業主立案法團」
 - 業主須繳交裝修廢料/泥頭費用**港幣二千四百元正 (HK\$2,400.00)** (如適用)，支票抬頭為「荃威花園業主立案法團」，泥斗設於一期垃圾站(即來來老人院車道旁)
- 如任何裝修工作需要接駁其設施及設備至屋苑/商場公用設施及設備，商戶必須於施工前七個工作天提供由合資格人士簽署之圖則予管業處批核。在獲得管業處批核後，方可施工，所需圖則如下，包括但不限於：
 - 固定電力裝置及線路圖
 - 冷氣系統圖
 - 來去水喉圖
 - 抽油煙裝置安裝圖
 - 消防系統裝置圖
 - 接駁電視訊號分配器之鋪設圖

裝修完成後，商戶必須提交電力證明書(WR1)、消防證書(FS251)、通風證書及有關衛生牌照予管業處(如適用)。
- 商戶之裝修申請獲管業處批准後，管業處會張貼「裝修許可証」於商舖門外以資識別。
- 商戶在施工前必須購買一份賠償額不少於港幣一千萬之第三者意外保險，而受保人須包括貴業主、荃威花園業主立案團及富城物業管理有限公司，以保障因施工而引致他人受傷或任何損壞、或影響其他商舖及公用設施及設備，並須於施工前將保險單副本提交管業處存檔。
- 商戶如需進行水務裝修工作，必須於施工前三個工作天向管業處申請，暫停供水時間為上午十時至下午五時。
- 商戶如需進行電力裝修工作，必須於施工前三個工作天向管業處申請臨時電力，切勿非法接駁電源，一經發現，將交警方查究。
- 商戶如需進行搭棚工程，必須於施工前三個工作天向管業處申請，並待管業處批准後，方可進行。而棚架必須符合勞工處之有關法例及守則，以及必須要安裝足夠及安全設施。商戶必須於搭棚後，即時向管業處提供由合資格人士簽署之表格五存檔。
- 商舖裝修日期如有延期或更改，業主、商戶或裝修承辦商須親身到管業處辦理延期或更改手續。

9. 裝修時間為星期一至星期六上午九時至下午六時、星期日及公眾假期不可進行任何裝修工作。所有噪音工作不得在裝修時間以外進行。
10. 商戶在施工前，必須確定任何裝修或改動工程項目絕不影響大廈之外牆、外觀、大廈結構(包括柱、橫樑、風力牆、天花或地台等)、公用設施及設備，以及其他商舖於各商舖天花上放置之設施及設備(包括但不限於：冷氣喉管、電力裝置、消防裝置等)，若有疑問，可向管業處查詢。任何裝修或改動工程必須符合安全及相關政府條例。商戶必須負起承辦商在裝修時引起之結構損毀之責任。
11. 基於保安理由，所有裝修承辦商及其工人必須配戴由管業處簽發之臨時工作証，以資識別。臨時工作證如有遺失或破爛，必須向管業處申請補領及繳付每張港幣五十元正 (HK\$50.00)為行政費用。
12. 商戶在施工前，管業處職員必須到有關商舖內拍攝施工前相片，以便管業處處理業主申請退還裝修按金之程序。
13. 建築物條例「小型工程監管制度」已於2010年12月31日開始實施，根據法例，商戶應聘用合資格註冊承辦商/工人進行裝修工程，以免觸犯法例。
14. 為保持商場外觀及結構安全，各商戶均嚴禁在外牆上安裝任何型式的冷氣機散熱器及水冷式散熱水塔。
15. 各商戶嚴禁在外牆或公用地方個別安裝電視訊號接收器。商戶可向管業處申請個別用戶之接駁安排。
16. 商戶不得拆除、更改或干擾大廈外牆或將任何窗戶更改或加大等。為保持大廈外貌美觀，商戶不得在大廈外牆上加設鐵籠、簷蓬、花架、窗花、天線、招牌燈箱、廣告、橫額及其他裝置於大廈外牆上。
17. 於施工期間及搬運裝修材料時，裝修承辦商及其工人須鋪上合適之保護物料，以免損壞公眾牆身、地台及設備。
18. 沙石、英泥、雜物等，切勿傾倒於座廁及去水渠，以免引致水渠瘀塞。如因不適當使用而引致水渠損壞或水渠瘀塞，商戶必須負責承擔全部維修費用。
19. 裝修商舖內嚴禁吸煙，以免發生火警。
20. 裝修承辦商及其工人必須檢查及確保沒有火種及留下其他潛在危險物品，方可離去。
21. 裝修承辦商及其工人必須保持本苑及商場清潔及寧靜。嚴禁在本苑內之公眾地方吸煙、喧嘩及聚集。
22. 已繳交裝修廢料/泥頭費用之商戶，必須先行處理/包紮/盛載所有裝修廢料/泥頭，並自行搬運至指定的收集站。切勿將裝修廢料/泥頭擺放於公眾地方。
23. 裝修工程必須在商舖內進行，不得佔用公共地方及阻塞通道。裝修期間，商舖門或捲閘必須關上，以減少噪音及塵垢影響他人。
24. 如裝修工程涉及鋪面、招牌或其捲閘等，商戶須於施工前安裝圍板以保障他人安全，圍板距離鋪面不得多於 800mm，並須圍封至天花，以減少塵埃及發出氣味滋擾他人。圍板設置圖必須呈交管業處批核。施工期間，圍板必須關上，所有工程必須於商舖範圍內進行及不得於通道釋放材料、廢料或雜物，以免噪音及塵垢影響他人。
25. 管業處職員有權阻止任何未經許可之人士或不合作之裝修承辦商進入本苑範圍內。

26. 為確保大廈整體美觀及安全起見，各商戶均不得在公眾走廊、樓梯、各出入口及商場大門入口側之牆壁上裝置公司名牌。
27. 管業處有權隨時進入裝修舖位內視察工程進展、進行檢查及對承辦商進行登記，並可停止未經批准及不合規格之工程。
28. 商戶於施工完成後及申請退還裝修按金時，管業處職員必須到有關商舖內拍攝施工完成相片，以便管業處處理業主申請退還裝修按金之程序。
29. 如裝修工程與有關條例或批核圖則有所抵觸，商戶必須負責修葺有關違例之工程，經視察滿意後，方可獲發還裝修按金。
30. 本商場嚴禁在公眾走廊、樓梯間安裝永久或臨時性的神位。大廈消防系統已連接附近消防局，因此各商戶嚴禁在公眾走廊、樓梯間燃點香燭、焚燒燭燐等以免觸動消防系統。
31. 裝修承辦商若違反上述守則，本處有權即時終止其裝修工程及截斷其供電，而無須預先通知。
32. 管業處有權將上述守則之任何部份修改或刪除，以符合實際管理需要而不作另行通知。

我們明白及同意承諾遵守上述守則：

裝修舖位：荃威花園商場 _____ 期 _____ 樓 _____ 號商舖

業主姓名	:	_____	裝修公司名稱	:	_____
業主簽署	:	_____	裝修公司蓋章及 授權簽署	:	_____
日期	:	_____	日期	:	_____

荃威花園商場商舖室內裝修及維修工程申請書

本人為荃威花園商場 _____ 期 _____ 樓 _____ 號商舖之業主，現根據「**荃威花園商場商舖室內裝修及維修工程守則**」，向荃威花園管業處申請於上述商舖進行室內裝修 / 維修工程。

退回裝修按金支票抬頭：_____ (必須為登記業主)

業主/公司名稱：_____ (中文) _____ (英文)

聯絡電話：_____ (住宅) _____ (手提電話)

通訊地址：_____

裝修公司名稱：_____

公司地址：_____

負責人姓名：_____ 身份証號碼：_____

聯絡電話：_____ (公司) _____ (手提電話)

(項目一) 工程描述：_____

涉及公共系統或室外之工程(請描述)：

(1) _____

(2) _____

(3) _____

(4) _____

(5) _____

(項目二) 搭棚工程(如有，請描述)：

棚架承造商名稱：_____ 聯絡人：_____

聯絡電話：_____ (公司) _____ (手提電話)

搭棚日期：_____ 預計拆棚日期：_____

我們明白及同意承諾遵守荃威花園商場管業處所訂下的「**荃威花園商場商舖
室內裝修及維修工程守則**」，並同意管業處有權根據大廈公契及上述守則拒絕
任何申請。

業主簽署：_____

簽署日期：_____

裝修公司印章及簽署：_____

簽署日期：_____

棚架承造商印章及簽署：_____

簽署日期：_____

*** 管業處專用 ***

項目	批准/不批准	備註
固定電力裝置及線路	批准 <input type="checkbox"/> 不批准	
空調系統	批准 <input type="checkbox"/> 不批准	
來去水喉	批准 <input type="checkbox"/> 不批准	
抽油煙裝置	批准 <input type="checkbox"/> 不批准	
消防系統裝置	批准 <input type="checkbox"/> 不批准	
接駁電視訊號分配器	批准 <input type="checkbox"/> 不批准	
其他：	批准 <input type="checkbox"/> 不批准	

管業處批核人：_____ 職位：_____

簽署：_____ 日期：_____

臨時工作証編號：_____

備註：_____

裝修及維修工程按金收據號碼：_____

代運走裝修廢料 / 泥頭費用收據號碼：_____

完工檢查報告

檢查結果：_____

管業處職員簽署：_____ 日期：_____

裝修工作證申請表

本人為荃威花園商場 _____ 期 _____ 樓 _____ 號商舖之業主，現向管業處申請裝修承辦商之裝修工人工作證，並証實以下資料真實無誤。（附上有關裝修工人平安咭影印本各一份）

	裝修工人姓名	平安咭號碼	臨時工作證編號 (由管業處填寫)
1.	_____	_____	_____
2.	_____	_____	_____
3.	_____	_____	_____
4.	_____	_____	_____
5.	_____	_____	_____
6.	_____	_____	_____

此致
荃威花園管業處

業主／商戶簽署：_____

業主／商戶姓名：_____

申請日期：_____

注意：

1. 收集上述個人資料只供荃威花園商場商舖裝修工作證之用，業主/商戶可隨時查閱或修改內容，未經有關人士許可，絕不洩露給其他人士。
2. 臨時工作證如有遺失或破爛，必須向管業處申請補領及繳付每張**港幣五十元正 (HK\$50.00)**為行政費用。

管業處填寫

臨時工作證簽發人：_____

日期：_____

電力裝置申請表（非空調供電用）

業主：_____ 申請日期：_____

聯絡電話：_____ 註冊電力承辦商：_____

承辦商負責人：_____ 註冊編號：_____

(備註：業主需呈交有關註冊合資格電力承辦商註冊證書及電業工程人員之證明書副本各一份予管業處以茲證明及存檔)

申請總掣負載電量：_____ 安培，_____ 相，總電線負載面積：_____ mm²

商戶需呈交以下文件，以供管業處審批：

1. 電路鋪設圖，包括由掣房大掣至舖位刀掣一段
2. 電路圖
3. 配電圖

因應舖位電力分配，請填寫舖位用電元件及其用電量以供核對：

用電元件	供率(kW)
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	

申請須知

1. 為確保電力不會違規安裝，業主必須聘請註冊合資格電力承辦商進行有關電力裝置、維修及改裝等工作；
2. 管業處將有權因應現有之商場電力限制，拒絕或批准有關申請或因應該電力限制建議業主作申請修改。
3. 所有經公眾地方之電線，必須藏於商場之公用電線槽內(或由管業處批准之鋪設方法)及必須作出標籤，以茲識別。安裝完畢後，必須還原所有公眾設施及設備。
4. 業主必須確保有關之錶前掣及電錶安裝於管業處批核之位置。
5. 完成有關安裝後，業主必須向管業處呈交電力裝置證明書(如WR1或WR1A等)。

溢昭有限公司

聯絡人：何小姐
聯絡電話：8201 0250
傳真號碼：2392 9128

聯絡人：Gabriel Wong
聯絡號碼：2402 8887
傳真號碼：2498 0070

(填寫此申請表格後，請傳真至本人批核)

申請使用舖位空調供電分錶

荃威花園商場_____期_____樓_____號商舖

業主：_____ 申請日期：_____

聯絡電話：_____

傳真號碼：_____

電子郵件：_____

本人／本公司欲向貴司申請由貴司之空調供電總錶接駁供電分錶供本商舖使用，本人／本公司承諾：

1. 將向貴司每月繳付接駁分錶之行政費用；
2. 將以支票形式，向貴司繳付分錶按金_____元(抬頭人為「溢昭有限公司」)；
3. 明白如本人／本公司日後不按時繳付每月之分錶行政費用，貴司／或其總錶承接人，有權從上述按金中扣除，或／及中斷對本商舖的分錶電力供應；
4. 明白貴司只向本人／本公司提供電源；本人／本公司將負責該錶房掣位，該分錶及其後所有之電路鋪設；
5. 明白每個舖位已預設特定空調供電電量。於獲得貴司批准後，本人／本公司將向荃威花園管業處申請電路鋪設，並獲得其批准方可進行接駁及安裝。

申請

接納

業主簽署

溢昭有限公司

二零____年____月____日

業主姓名／公司名稱

二零____年____月____日

空調、通風及抽油煙裝置申請須知

1. 商場原則上不會批准業主/商戶之空調、通風及抽油煙裝置安裝於商舖外之公眾地方；惟為了配合商戶之裝修需要，業主/商戶必須於進行裝修前呈交詳細空調、通風及抽油煙裝置圖則及資料，詳細列明有關空調機種類、規格、冷凍匹數、建議安裝位置及有關喉管排列示意圖予管業處批核。
2. 業主/商戶應聘請註冊合資格空調工程承辦商安裝及維修商舖內之空調、通風及抽油煙裝置。
3. 若業主/商戶因特別理由需要於商舖內安裝風槽或煙槽系統，業主/商戶必須聘請註冊合資格承辦商呈交詳細安裝圖則及資料，包括入風及出風口位置、風槽尺寸、排列位置、風扇風量、轉速、分貝、隔油煙裝置系統等等給予管業處批核後，方可施工。上述裝置須要符合有關消防通風條例及有關政府部門批准。
4. 業主/商戶需於安裝後，向管業處提交有關消防證明書(FS251)、通風系統證明書及有關衛生牌照(如適用者)。

室內消防裝置申請須知

1. 業主/商戶必須聘用註冊合資格之消防工程承辦商或商場管業處所聘用之消防工程保養承辦商進行有關消防工程。
2. 業主/商戶如須更改舖內消防或花灑系統裝置，則必須由商場管業處指定之消防工程保養承辦商進行消防花灑喉排水及注水工作，費用須由業主/商戶負擔。
3. 業主/商戶不得在消防喉排水後自行加裝消防喉閘掣，此舉違反消防條例，會被消防處檢控。
4. 於工程施工前，業主/商戶必須呈交一份舖內消防系統改裝圖則供商場管業處審批。
5. 若有關消防工程尚未批准而施工，所有責任必須由業主/商戶自行承擔。
6. 業主/商戶必須呈交有關註冊合資格之消防工程承辦商之註冊證明書及工作人員證明書副本一份給予商場管業處存檔。
7. 業主/商戶聘請之註冊合資格消防工程承辦商裝置室內消防工程，必須按照消防條例進行。

消防工程保養承辦商名單

安裝承辦商	地址	聯絡人	電話
文滄消防有限公司	Flat D8, 4/F., Fuk Cheong Factory Bldg., No.1 Walnut Street, Tai Kok Tsui, KLN.	馮先生	2712 1522

接駁電視訊號分配器申請表

本人／本公司為荃威花園商場 _____ 期 _____ 樓 _____ 號商舖之業主，現向商場管業處申請接駁電視訊號分配器，以接收電視台及電台頻道，並同意及遵守下列各項：

1. 安裝日期：由 _____ 年 _____ 月 _____ 日起，共 _____ 日
2. 安裝時間：_____
3. **本人夾附線路鋪設圖予管業處作審批。**
4. 接駁電視訊號分配時，不能影響及破壞大廈內各項設備。
5. 所有接駁電視訊號分配器之電線必須用膠喉保護及藏於走廊天花頂內，以確保安全及避免引起意外。
6. 如因接駁電視訊號分配器而引致大廈之設備有損壞時，本人/本公司願意完全負責修理妥當或賠償。
7. 延期/更改接駁日期，須於施工前 24 小時由申請人親身到管理處辦理延期/更改手續，否則該接駁申請會即時失效。
8. 此申請表必須於提交裝修申請時一併交回。

業主姓名	:	裝修公司名稱	:
業主簽署	:	裝修公司蓋章及 授權簽署	:
日期	:	日期	:

荃威花園業戶資料記錄表
Allway Gardens Occupants' Record

商場舖位 _____ 期(Phase) _____ 樓(Floor) _____ 號舖(No.) _____

1.

業主/租客*姓名(中文) : _____ (先生/女士*)
 Owner/Tenant's* Name (Eng) : _____ (Mr./Ms.*)
 辦事處電話 Office Tel : _____
 手提電話 Mobile : _____

2.

業主/租客*姓名(中文) : _____ (先生/女士*)
 Owner/Tenant's* Name (Eng) : _____ (Mr./Ms.*)
 辦事處電話 Office Tel : _____
 手提電話 Mobile : _____

郵寄地址(如適用) : _____
 Mailing Address : _____

3. 如遇緊急事故而未能聯絡業主/租客*本人，可致電下列人士：

In case of emergency, the following person(s) can be reached apart from the above owners/Tenants*.

姓名 Name	聯絡住宅/辦事處電話 Contact Home/Office Phone No.	手提電話/傳呼機 Mobile/Pager
------------	---------------------------------------------	--------------------------

1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____

業主/租客*簽名/Owner/Tenant's* Signature : _____
 日期/Date : _____

*請刪去不適用者

Please delete as appropriate

《私隱政策聲明》

富城物業管理有限公司致力遵從《個人資料(私隱)條例》之規定，採取一切合理措施，確保閣下的個人資料於收集、持有、處理、使用及轉移過程中，不會未經授權下被查閱、處理、刪除或作其他用途。本公司是次收集及更新閣下之個人資料只用於緊急聯絡用途、日常客戶服務及處理客戶投訴之用，我們承諾確保根據《私隱條例》的規定處理閣下的個人資料及保密處理，同時只有授權職員方可讀取這些個人資料。

《Privacy Policy Statement》

Urban Property Management Limited is committed to implement the requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance by taking all reasonable steps to safeguard your personal data from unauthorized access, processing, erasure or other use during collection, holding, processing, using and transfer. The personal data and other relevant information collected will only be used as emergency, daily operation of our services; and customer complaints and enquiries. Our company will maintain your personal data securely and only authorized staff will be permitted to access to such personal data.

**荃威花園商場商舖室內裝修及維修工程
裝修許可證**

荃威花園商舖： _____ 期 _____ 樓 _____ 號商舖

裝修日期： _____ 至 _____

裝修公司名稱： _____

工程負責人： _____ 緊急聯絡電話： _____

棚架工程（如有）日期： _____ 至 _____

棚架公司名稱： _____

棚架負責人： _____ 緊急聯絡電話： _____

獲批准之工程項目：

1.	2.
3.	4.
5.	6.
7.	8.

荃威花園管業處批核

日期

備註：

1. 任何裝修物料及廢料不得佔用公眾地方；泥頭需自行清理或自行搬運至管業處指定的泥斗收集站代為清理（付費服務）。
2. 裝修時間為星期一至星期六上午九時至下午六時、星期日及公眾假期不可進行任何裝修工作。所有噪音及滋擾性工作不得在裝修時間以外進行。